

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 109 (2002)

Heft: 1

Vorwort: Grusswort des Präsidenten zum Jahreswechsel 2001-2002

Autor: Illi, Carl

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grusswort des Präsidenten zum Jahreswechsel 2001 – 2002

Liebe Mitglieder

Unser Leben und die wirtschaftliche Tätigkeit eines Unternehmens wird in jüngerer Zeit von Momentaufnahmen geprägt. Gerade wegen immer schnellerer Kommunikationsmöglichkeiten und einer grösser werdenden Transparenz des weltlichen Geschehens, verlieren wir die langfristige Optik. Bekanntlich wird das Dringende vor dem Wichtigeren gelöst. Uns fällt es schwer, eine langfristige Strategie zu verfolgen, denn die Marktkonstellationen ändern über Nacht.

Doch gerade dieser Umstand eröffnet Chancen, denn mit einer zunehmenden Orientierungslösigkeit wächst das Bedürfnis, sich an Bekanntem und Solidem festzuhalten. Gerade der Begriff Qualität erfüllt diese Anforderungen, denn nicht nur die Leistungsfähigkeit eines Produktes ist von Wert, sondern auch die Zusatzleistungen wie Service, Schnelligkeit, Auftragsstreue usw. sind Kriterien, welche das Kaufverhalten nachhaltig beeinflussen. Qualität muss aber nicht einfach ein Schlagwort in einem Corporate Identity Manuel sein, sondern sie muss gelebt und von Allen getragen werden. Anstatt uns auf ruinöse Preiskämpfe einzulassen, bedarf es einer stärkeren Orientierung und Betonung auf Zusatzwerte und schon ein professioneller Auftritt kann Erfolg bescheren. Vermitteln Sie Ihrem Kunden, dass Sie kompetent sind, und dass Ihre Produkte zusätzlichen Nutzen bringen werden – nicht wegen eines tieferen Preises, sondern wegen Kosteneinsparungen in der Logistik, in der Produktivität und wegen einer optimalen Betreuung. Nehmen Sie Kontakt von Mensch zu Mensch auf und werden Sie fassbar. Nehmen Sie Ihrem Kunden Probleme ab – er wird es Ihnen danken und treu bleiben.

Denn auf ein Nachlassen der Konjunktur folgt ein Anziehen – und dies viel schneller als man denkt. Wir alle sind wohl heute herausgefordert uns zu besinnen, welche Werte wir zukünftig erhalten möchten. Einer dieser Werte ist sicherlich Qualität – gerade diese eröffnet uns enorm viele Möglichkeiten. Denn nicht nur Qualität ist heute eine der Fragen der Leistungsfähigkeit

eines Produktes, sondern ebenso Service, Seriosität und Konstanz – Tugenden welche uns eignen sind. In ungewissen Zeiten wird der Faktor Sicherheit stärker in Erwägung gezogen, und dies erhöht unsere Fähigkeit zu überleben. Dies hingegen nur, wenn wir wirklich an diesen Attributen festhalten.

Verfolgen Sie dieses Ziel hartnäckig – Sie werden Erfolg haben.

Für Ihre Treue und Unterstützung dankend, wünschen wir Ihnen und Ihren Familien von der SVT alles Gute und viel Glück im neuen Jahr – das Jahr des Pferdes im chinesischen Horoskop – ein Jahr der Dynamik und Kraft – ein Jahr des Positiven.

Ihr Präsident

Carl Illi

Liebe Leserinnen und Leser,
in dieser Ausgabe präsentieren wir Ihnen erstmals als Beilage den STF-Newsletter der Schweizerischen Textilfachschule. Die «mittex» wird in Zukunft regelmässig über die STF berichten und informieren.

Redaktion «mittex»

Unser Titelbild:

Basierend auf umfassendem Know-how im Bereich elektronischer Antriebe (DIGICONE® preciflex™) entwickelten SSM und ihr Tochterunternehmen SSM-Stähle-Eltex das Maschinenkonzept SSM-Stähle DP2-T für den Nischenmarkt «lufttexturierte Garne». Die Technologie bietet beinahe unbegrenzte Möglichkeiten in der Kreation innovativer Garne für einen Wachstumsmarkt mit grossem Potential. Nebst dieser innovativen Lösung bieten SSM und SSM-Stähle-Eltex Maschinen und Anlagen für perfekte Resultate bei den Prozessen «Umspulen», «Fachen/Luftverwirbeln», «Nähgarn», «Sengen», «Spulen ab Strang» und «Umspulen technischer Garne» an.

SSM Schärer Schweiter Mettler AG
CH-8812 Horgen
Tel. 01 718 33 11
www.ssm.ch, info@ssm.ch

SSM Stähle Eltex GmbH
D-72704 Reutlingen
Tel. +49-(0)71 21-93 88-0



Aus dem Inhalt

Aktuell

Grusswort des Präsidenten 3

Spinnerei

Entwicklung von Spinnmitteln 4
zur Erzeugung von Garnen 4

Weberei

Webmaschinen auf der ITMA ASIA

Teil 2 8

Neue Doppeltechnologie

Teil 2 12

Speeder - Thermofixierung

für die Webkette 13

Maschentechnik

Swissknit – Trends 2003 14

Warenschau

Uster® Fabriscan die intelligente

Warenschau 15

Technische Textilien

Antiahaft- und Selbstreinigungs-
effekt durch NanoSphere® 17

Messen

Stimmen von der ITMA ASIA 18

Messe Frankfurt 19

Herren-Mode-Woche 20

2. IMB-Forum 25

FILO 25

Tagungen

Medizintextilien – Heraus-
forderung für die Textilindustrie 27

Ausbildung

Ausbildung Textildesign 28

Firmennachrichten

Schoeller gründet Joint-Venture 29

Textilgeschichte

Abegg-Stiftung präsentiert
den «Hexenstoff» 30

SVT-Forum

SVT-Kurse 31

Handarbeit und Industrie –

Miteinander 32

Impressum 33